**JOSIP STRITAR: DUNAJSKE ELEGIJE**

**Elegija** je prvotno samo formalno, pozneje pa predvsem vsebinsko določena lirska oblika pesmi. V grški literaturi je za elegijo veljala vsaka pesem v (elegijskih) distihih (dvostišjih, sestavljenih iz heksametra in pentametra), ki je bila daljša od kratkega, skopega epigrama.

Dvostišje je sestavljeno Oba verza temeljita na daktilski stopici

Motivika elegij je bila raznovrstna (npr. politična, moralistična, refleksivna). Razlika je bila le v rimski literaturi, kjer se je pojavljala predvsem motivika ljubezenske in življenjske nesreče. S tem je dobila svoje drugo ime *žalostinka*. Recitirali so jo ob spremljavi piščali. Od renesanse naprej se je pojavljala v najrazličnejših oblikah in tudi s pestro motiviko. V predromantiki in romantiki pa so v ospredje postavljeni turobni motivi, kot so na primer ljubezenska nesreča, smrt, minljivost lepote, razočaranje nad idealom in drugi. Pri Slovencih so svoja čustva skozi njo prikazali Prešeren, Gregorčič, Župančič in Stritar.



**I.**

Jablana moja, sadu obetala si mi obilo,

kadar mi pride jesen, zlate darove deleč.

Oj kako si lepo mi cvela v veseli pomladi!

Cvet tvoj belorudeč bil je veselje očem.

V senci se tvoji ljubo na mehki je travi ležalo,

ko prijazno je hlad s perjem se tvojim igral.

Roj neutrudnih čebel, po tvojem se cvetju pasočih,

vabil je sladko brenčeč spanje na trudno oko. –

Jablana moja, sadu sedaj ne vidim obilo,

in še ta, se mi zdi, mnogo prerano zori.

Krasno se zunaj žari, a črv ga znotraj razjeda;

ta je že padel na tla, drug se že proži za njim.

Preden ko jutrišnji dan prisije, vse sadje, bojim se,

bode ležalo na tleh, prazno mi stalo drevo. –

Žalost zaliva srce, solza oko mi zaliva,

ko se oziram skrbno po domovini okrog;

ko preštevam može, Slovenije zveste sinove,

ki sem nanje svoj up stavil in vero vesel.

Ko nam cvela je pomlad, lepo jih je gledati bilo;

manj jih od dne je do dne, ta je in oni odpal.

Srce se meni vselej, ko pade kateri, potrese;

padanja konca mi ni, ne umiri se srce.

Oj samopašni ti črv, ti jim razjedaš osrčje,

ti sovražnik si naš, ti domovini si kvar.

Kar mi je od srca prijateljev palo nekdanjih,

njih ne štejem, naj bo, kaj li na svetu sem jaz?

Tebe milujem, moj dom, da so ti nezvesti sinovi;

to mi je žalosti vir, ki ne usahne nikdar!

Elegija je izšla 1. januarja leta 1876. Osnovno podobo za misel, ki jo pesnik razpleta v tej elegiji, najdemo v njegovi pesmi Mladiki, kjer si je obetal, da se mladike slovenskega slovstva razrastejo v košato drevo, ki bo rodilo zdrav, žlahten sad. Njegovo upanje se ni izpolnilo in prišel je prazen čas, v katerem je slovensko slovstvo zastalo in ni rodilo nobenega sadu. V 17. vrstici »Ko preštevam može, Slovenije zveste sinove ...« je pokazal da, se tudi politični upi niso izpolnili. Mlada Slovenija se ni uresničila in mnogi so omagali v svojem mladostnem zanosu. Veliko jih je celo pozabilo na svoje nekdanje ideale.

Zunanja zgradba je sestavljena iz dvostišij. Osrednji motiv je umiranje slovenskega naroda. Pesem je zelo temačna in polna obžalovanj.

***Elegija vsebuje različna slogovna sredstva:***

* s prvo besedo prvega verza ***nagovarja***, kar se pojavi še nekajkrat v elegiji:

»Jablana moja, Tebe milujem, moj dom ...«

* ***poosebitve:***

»Žalost zaliva srce, ko prijazno je hlad s perjem se tvojim igral ...«

* ***okrasne pridevke:***

»belorudeč cvet … mehki travi … trudno oko ...«

* proti koncu postavlja ***retorično vprašanje:***

»… kaj li na svetu sem jaz?«

* ***antiteza*** je na sredi elegije:

***»***Krasno se zunaj žari, a črv ga znotraj razjeda;«

**II.**

Žalostna *od* nekdaj zgodovina je bila slovanska;

kamor ozrem se, razpor, sužnje verige, terna.

Rad blagoslavljal spomin bi vaš, pradedje, ponašal

rad bi se z vami unuk — brid'ki mu brani spomin!

Vi najlepše zemlje, plodovite nekdaij ste oral! —

dalje ne govorim, da me ne zmaga bridkost

Žalostna od nekdaj usoda je bila slovanska,

žalostna zdi se mi zdaj, bolj ko je bila kedaj!

Naj na jutranjo stran, naj obrnem na stran se severno,

naj pogledam na jug, žalostno, tožno povsod!

Drugi narodi krepko, ponosno se spenjajo kvišku,

sonce že zlato drugod sije, v temi je Slovan.

Draga li vam je tema? Oči vam zbada svetloba?

Je li prisojeno vam, biti trpinom sveta?

Drugi gradove grade, očesu strmečemu radost —

kamen lomile so jim žuljave vase roke!

Knjigo narave bero bistroumnosti svoje veseli —

čelo si križate vi, kadar razlega se grom!

Pesmi vesele pojo, praznujejo praznike drugi —

v potu obraza trdo kruha si služite vi!

Bister vam um je in čile roke, povejte, Slovani,

kaj nesreče je vam, kaj siromaštva je vir?

*V* zvezi je, v slogi je moč, kdo vaše seštel bi število?

Brat je bratu neznan, skoraj umeta se ne!

Čudite vi se, da svet moči ne spoštuje slovanske?

Kje,jo je videl? Kedaj ste pokazali mu jo?

Kje so vaši možje v veleumov sovetu čestitam,

pesnikov vaših zakaj svet ne posluša strmeč?

Kje so slovanski možje, ki nove učijo nauke,

nove resnice, modrost novo oznanjajo nam!

Po rešitvi zastonj se oko hrepeneče ozira,

kakor brodnika oko išče rešilne zemlje. —

Pridi nam, odrešenik, vzdihujoč te čakamo željno,

kakor, ko sam je doma, matere čaka otrok.

Naj te oblaki rose, naj zemlja rodi te nam, pridi!

Tvoj nam zorni obraz rešnji privede naj dan.

Ne v viharju se nam, ti v rahlem se vetriču bližaj,

v roki junaški ti meč naj ne žari se krvav.

Teklo dovolj je krvi, zastonj so krvi nam potoki;

miren nam pridi vladar, prerok, učitelj, poet!

Vstani, besede zlate visoke modrosti govori,

sluša naj, čudi se svet, vpraša: kedo in od kod?

Bratom govori najprej, iz težkega spanja jih drami:

Bratje, minila je noč, kvišku, na delo, na boj!

Ne na krvavi, na boj duhovni se dvignite, bratje,

čas je, da svoje moči svetu pokaže Slovan!

Žar ognjenih besed naj srca otrpla jim vname,

sveto Ijubezen naj jim vname do bratov v srceh,

Vname Ijubezen jim naj do luči, pravice, svobode;

vzor narodom Slovan, svetu naj bode vodnik!

Pridi nam, odrešenik, nikar se predolgo ne mudi!

Dan mi poteka za dnem, rad bi učakal te jaz!

Pridi! Med tvojimi rad učenci bi zadnji jaz hodil,

tvojih naukov vesel kose bi bratom drobil!

***Kratka razlaga nekaterih delov II. elegije***

Vi najlepše zemlje, plodovite nekdaj ste orali: pesnik obžaluje izgubo slovanskega ozemlja v preteklosti in z žalostjo gleda slovansko podložnost v sedanjosti, zlasti pa duhovno zaostalost Slovanov. Verjetno je nanj vplival podlistek K. Slanca v Slovenskem Narodu 1875. Pod naslovom Med Slovaki popisuje zlasti slovanskega kmeta in njegovo socialno stanje pod Madžari. V II. odstavku (SN 29. avgusta, str. 196) pravi Slanc: »Plodonosne, krasne pokrajine ima Slovan v lasti, pod zemljo leži v slovanskih pokrajinah milijone in milijone zakladov, zemlja, podnebje in vse, kar more narava človeškemu delu, življenju podati, je Slovanu na razpolago dano, in vendar je Slovan po večjem v Avstriji berač na lastnej zemlji. .. Evo Slovaka! Lep kos zemlje njegovo domovanje, prst se vratarju črna in mastna izpod lemeža vali, ravno polje, na vznožji gozdnatih hribov vinsko trstje, plodonosne reke, ugodno podnebje in vendar v izobilju narave sluga drugim tujim narodom!«

***Tema elegije:*** domovinska

***Osrednji motiv elegije:*** spodbuda Slovanom

***Zgradba elegije:*** dvostišja

***Slogovna sredstva:***

* ***poosebitve:***

**»…** dalje ne govorim, da me ne zmaga bridkost!«

* ***ponavljanje***

**»**Žalostna od nekdaj zgodovina je bila slovanska;«

* ***retorična vprašanja:***

»Draga li vam je tema? Oči vam zbada svetloba? ... «

»Kje so slovansti možje, ki nove učijo nauke, …«

* ***nagovori:***

»Rad blagoslavljal spomin bi vaš, pradedje, ponašal …«

»Pridi nam, odrešenik, vzdihujoč te čakamo željno …«

* ***stopnjevanje:***

»miren nam pridi vladar, prerok, ucitelj, poet! ... «

»Vname Ijubezen jim naj do luči, pravice, svobode; …«

**V.**

*Je li mogoče? Oči ne varajo težke mi sanje?*

*Z jasnega sonce neba sije na mlado zemljo!*

*Dih pomladnji mehko pihlja, poljublja mi lice,*

*cvetje po drevju pomlad trosi in ptiči pojo.*

*Vrsta veselih ljudi po mestnih se ulicah vije,*

*roj iz ozidja šumeč vre na zeleno polje.*

*Vse je veselo, jaz sam teman med njimi pohajam;*

*čelo mi senči oblak, solza kali mi oko.*

*Tuga teži mi srce; duh v južno se stran mi ozira:*

*čuj, orožja se grom, mečev se čuje žvenket!*

*Plamen praskeče, ropot rušeči se čujem poslopij,*

*javkanje čujem in stok žen, ki prebada jih meč!*

*Volk med ovcami divja, mesari in kolje in davi;*

*plah je pobegnil pastir; v hlevu je volk gospodar!*

*Oster razlega se krik device v divjakovi pesti;*

*oh, morjenih otrok, zdi se mi, slišal sem jok!—*

*Čujte, postojte, ljudje, ne hitite tako, poslušajte:*

*Turek otroke mori! Pojdimo branit ljudje!*

*Oj, brezsrčna drhal, ti gledaš me, maješ z glavami!*

*Cvetje po drevju pomlad trosi in ptiči pojo!—*

*Let je osemnajst sto in šestinsedemdeset že,*

*kar bratoljubje z nebes Krist je prinesel na svet!*

*Kje bratoljubje imaš? Govori, Evropa, Evropa!*

*Ti pobeljen si grob; vse je sleparstvo in laž!*

*Tvoje krščanstvo je laž, bratoljubje je laž in svoboda.*

*Jezik lepo govori – prazno je tvoje srce.*

*Ali morda ni brat ti Slovan, ni človek Slovan ti?*

*Divja li zver je Slovan, ki se pobijati sme?*

*Kam naj obrača oko, z neba naj upa rešenja?—*

*Z jasnega sonce neba sije na mlado zemljo!*

Začetek elegije je vesel, pesnik se čudi in občuduje lepote narave, vse, kar ga obdaja, je srečno in pozitivno. To izraža s poosebitvijo »Dih pomladnji mehko pihlja, poljublja mi lice,« in z metonimijo »Z jasnega sonce neba sije na mlado zemljo!«. Kmalu zatem je vse okoli njega veselo, le on se počuti žalostnega in osamljenega. Takrat se spomni napadov Turkov, kar vidimo iz metafore »duh v južno se stran mi ozira« in kako naprej predstavlja ropot orožja in rušečih se poslopij. Dogajanje naprej kaže z metaforami »Volk med ovcami divja, mesari in kolje in davi; plah je pobegnil pastir; v hlevu je volk gospodar!«. Volk je metafora za Turka, pastir pa za Slovana.

Svojo razburjenost in neodobravanje nad temi dogodki kaže z nagovorom »Čujte, postojte ljudje« in vzkliki »Turek otroke mori! Pojdimo branit, ljudje!«. Tu spodbuja ljudi, naj se branijo pred napadalci in naj se ne uklonijo kar tako. Nato izrazi svoje razočaranje nad krščansko vero. Pravi, da je bratoljubje, ki ga je Krist iz nebes prinesel, samo sleparstvo in laž. Razočaran je nad Bogom, saj ta pusti, da se Slovane lahko pobija. To pokaže s tremi retoričnimi vprašanji: »Ali morda ni brat ti Slovan, ni človek Slovan ti? Divja li zver je Slovan, ki se pobijati sme? Kam naj obrača oko, z neba naj upa rešenja?« Pesem zaključi s paralelizmom, ponovi vrstico z začetka pesmi »Z jasnega sonce neba sije na mlado zemljo!«. Takrat se pesnik postavi nazaj v realni čas in dojame, da je vse to že mimo, ampak vseeno bodo ostale brazgotine v njegovem srcu.

* ***Poosebitev***:

»Dih pomladnji mehko pihlja, poljublja mi lice,«

* ***Metonimija***:

»Z jasnega sonce neba sije na mlado zemljo!«

* ***Metafore***:

»duh v južno se stran mi ozira«

»Volk med ovcami divja, mesari in kolje in davi; plah je pobegnil pastir; v hlevu je volk gospodar!«

* ***Nagovor***:

»Čujte, postojte ljudje,«

* ***Vzklik***:

»Turek otroke mori! Pojdimo branit, ljudje!«

* ***Retorična vprašanja***:

»Ali morda ni brat ti Slovan, ni človek Slovan ti? Divja li zver je Slovan, ki se pobijati sme? Kam naj obrača oko, z neba naj upa rešenja?«

* ***Paralelizem***:

»Z jasnega sonce neba sije na mlado zemljo!«

**IX.**

*Narod madžarski, ti sam imenujes se viteški narod,*

*svobodoljuben in blag, narod nad vse plemenit!*

*Čujem, da svet te tudi tako imenuje; zakaj li?*

*Svet te sodi tako, ker ne pozna te, Madzarl*

*Svet po licu samo, po videzu sodi sijajnem;*

*ti kazati se znaš, lepega delati se!*

*Pavu enak šopiriš se ti, ponosno korakaš,*

*med kokošmi gospod, nosiš pokonci glavo!*

*Ti si po rodu gospod, vsi drugi so hlapci, tlačani;*

*hlapec je zlasti Slovan, tebi po rodu tlačan.*

*Ti ne orješ, Madžar, ne seješ, Slovan je, da dela;*

*ti si, da vživaš samo in gospodujes ljudem. —*

*Iz azijskih si step prihrul med mirne Slovane,*

*kakor kobilic se roj vsuje na plodno polje.*

*Groza je šla pred teboj, puščavo si puščal za sabo;*

*pod kopiti so konj tvojih sušila se tla.*

*Mirnii ratar plašan je pobegnil pred divjo drhaljo,*

*pustil ti plodno ravan, v skalne je bežal gore.*

*K nam, divjak, si prišel, tisoc ze let je minilo,*

*in divjaštvo ti še vedno za kožo tiči.*

*Turku po rodu si brat in brat po duhu si Turku;*

*turška je tvoja oblast, raja je tebi Slovak!*

*Ti ga črtiš, človeškega ti mu ne daješ imena,*

*tebi žival je Slovak; delaj in trpi, žival!*

*On te črti, a Slovak je krotak, pokorno ti služi;*

*tepeš ga ti do krvi, šibo poljublja ti on!*

*Stopil si s trdo peto na tilnik mu, da se ne gane,*

*usta zamašil s pestjo, da bi ne slišal ga svet.*

*Ti zasmehuješ ga še, da ni človeku podoben;*

*dviga li se iz prahu, zopet potlačis ga v prah.*

*Zbiral je, da bi učil v domačem jeziku otroke,*

*kakor jih ti učis, ti si mu zbrano pobral!*

*Sram te bodi, Madžar, obraz rudečica oblij ti;*

*lep rudeč je obraz, a ne dovolj ti gosposk! —*

*Raja je tebi Slovak. In Srb? — On noče ti. biti;*

*to te peče Madžar, tega mu ne odpustiš.*

*Tilnika Srb ti pod peto ne da, to draži ti jezo,*

*kolje osrčje in drob, svobodoljubni Madžar!*

*Srb še narodne ni izgubil dovolj ti zavesti,*

*čuti in giblje se Srb, to se trpeti ne sme!*

*Dolgo si prežal, videč, da nekaj se sumnega giblje,*

*kakor za grmom čepeč maček na ptičia preži.*

*Zdaj ga imaš, ki meniš, da on je glava narodu,*

*urno v zapor, potem videli bomo kako!*

*Slava, junaški Madžar, domovina je rešena, slava!*

*Za otroke ne boj, mati madžarska, se več!*

*Vjeta kosmata je zver, ki žre madžarske otroke;*

*tu v zaporu je zdaj, pojdite gledat, ljudje! –*

*S časom ti zrase pogum: z orožjem, železjem si zopet*

*šel na viteški lov, drugega, tretjega vjel.*

*Zdaj pismouki sede za debelimi knjigami, plešci*

*belijo si glave; sodbe je treba možem!*

*Kaj pregrešil je ta in oni? Kako jih soditi?*

*Smrt zaslužili so vsi, vpraša samo se, kako?*

*Kaj porece nam svet? Njih eden celo je poslanecl —*

*Kar storite, je prav, nič se ne bojte, možje!*

*Svet vas pozna, da ste blag in viteški narod,*

*kar storite, vse prav, vprašal ne bode, zakaj!*

*Svobodoljubni ste res, vi ljubite svoio svobodo,*

*vam svobodo, oblast, drug če se gane, gorje!*

*Turku si brat, dejal sem, Madžar — par nubile fratrum*

*tujca sta ti nam in on, v Azije stepah doma.*

*Jaz se ne čudim torej, da si v boju na Turkovi strani;*

*vpiješ, poganjaš se zanj, moliš za Turka kristjan!*

*Kar ti storil je brat, da te nekdaj pestil je in davil,*

*vse pozabilo si mu – blago madžarsko srce!*

*Motim se pač, ne vodi te zgolj do brata ljubezen;*

*strah ti stresa srce, hrabro junaško srce!*

*V južno se stran ti plašno oko nemirno ozira;*

*vstaja na meji Slovan, zbira slovanska se moč.*

*O junaški Madžar, peščica Slovanov te straši!*

*Nič se ne boj, Slovan sosed je miran, krotak!*

*Ti svobode samo, življenja mu ti ne privoščiš,*

*v žlici vode bi rad vtopil Slovane, Madžar!*

*Ker se vtopiti ne da, zato si besen, razkačen:*

*v sužnosti večni torej Turku naj v pesti živi!*

*Polževa kri zares po žilah bi tekla Slovanu,*

*bil bi brez žolča golob, da bi te ljubil, Madžar!*

***Tema*** elegije je narodnozavedna/domovinska .

***Osrednji motiv elegije***: nasprotje med Madžari in Slovani, nasilje

V elegiji najdemo pesniška sredstva:

* ***metafore****:*

»… šibo poljublja ti on!«

» … divjaštvo ti še vedno za kožo tiči.«

»… zopet potlačiš ga v prah.«

* ***komparacije****:*

»Pavu enak šopiriš se ti, …«

»… kakor kobilic roj vsuje na plodno polje.«

* ***nagovore****:*

»Narod madžarski, …«

»… ,Madžar!«

»Sram te bodi,Madžar,…«

* ***inverzije****:*

»… ti kazati se znaš, lepega delati se!«

»… pod kopiti se konj tvojih…«

* ***poosebitev***:

»Groza je šla pred teboj, puščavo si puščal za sabo; …«

* ***retorično vprašanje****:*

»In Srb?«

Pesnik prikazuje svoj pogled na Madžare. Vidi jih kot ošabne, dvolične, vse si podrejajo, so vzvišeni. Obenem pa opozarja, da se jim Slovani ne smemo podrejati.

Pisatelj poudarja, da Slovak pridno obdeluje zemljo, toda nanj pritiskata madžarski graščak in žid : *» Narod madžarski, ti sam imenuješ se viteški narod, …«* .

Razumljivo je, da Madžar tako azijatsko besen tepe okoli sebe, čuti nekaj v krvi, ki naznanja narodno smrt (SN 1875, 31. avgusta, št. 197 ). Isti list sporoča 4. januarja 1876, s Hrvaškega, da je ogrska vlada poslala na severno mejo vojaške garnice komisarja, ki naj preiskuje nad tamkajšnjimi prebivalci, kdo je kriv simpatij, ki jih kažejo prebivalci do bosenske vstaje. Madžari strahujejo en narod za drugim, česar ne bi mogli, če bi bili narodi složni v svoji obrambi.

Nerazpoloženje do Madžarov je vzbujala tudi politika tedanjega avstroogrskega zunanjega ministra grofa Julija Andrassyja, ki je pripravljal zasedbo Bosne in Hercegovine in s tem skušal preprečiti politično osvoboditev in jugoslovanske težnje po združitvi. Na zelo neprijeten odmev je naletelo, da je Andrassy marca 1876 zahteval od dalmatinskih in hrvaških oblasti, naj pregovorijo begunce, da se vrnejo v Bosno in Hercegovino, nazaj pod Turke.